

**Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам****Доклад о последующих мерах в связи  
с индивидуальными сообщениями\*****A. Введение**

Настоящий доклад представляет собой подборку полученной от государств-участников и авторов информации о мерах, принятых для осуществления Соображений и рекомендаций по индивидуальным сообщениям, представленным в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Эта информация была обработана в рамках процедуры последующих действий, установленной в соответствии со статьей 9 Факультативного протокола и правилом 18 правил процедуры в соответствии с Факультативным протоколом.

**B. Сообщения**

*И.Д.Г. против Испании (E/C.12/55/D/2/2014)*

**Дата принятия Соображений:** 17 июня 2015 года

**Содержание первоначального сообщения:** В отношении дома автора было начато исполнительное производство по наложению взыскания на заложенное имущество. Тем не менее ее не уведомили о начале производства лично — вместо этого была применена процедура уведомления посредством публикации судебного приказа. Автор утверждала, что она не знала об этом и не смогла явиться в суд и осуществить свою защиту в связи с наложением взыскания на недвижимость. Автор сочла, что применение процедуры уведомления посредством публикации судебного приказа привело в ее случае к нарушению ее прав, закрепленных в статье 11 Пакта

**Нарушенная статья:** Статья 11 Пакта

**Рекомендации Комитета в отношении автора:** Государство-участник обязано предоставить автору эффективное средство правовой защиты, а именно:

\* Принят Комитетом на его шестьдесят восьмой сессии (28 сентября — 16 октября 2020 года).



а) обеспечить проведение аукциона по продаже недвижимости автора только при наличии у нее надлежащей процедурной защиты и надлежащего судебного разбирательства в соответствии с положениями Пакта и с учетом замечаний общего порядка № 4 (1991) Комитета о праве на достаточное жилище и № 7 (1997) о принудительных выселениях;

б) возместить автору расходы на юридические услуги, понесенные при рассмотрении этого сообщения.

**Общие рекомендации  
Комитета:**

Государство-участник несет следующие обязательства:

а) обеспечить доступность средств правовой защиты для лиц, которые сталкиваются с процедурой обращения взыскания на заложенное имущество в связи с непогашением кредитов;

б) принять надлежащие законодательные и/или административные меры для обеспечения того, чтобы в рамках исполнительного производства по обращению взыскания на заложенное имущество уведомление посредством публикации соответствующего приказа было строго ограничено ситуациями, когда были исчерпаны все средства личного уведомления; и обеспечить достаточную огласку и своевременность уведомления, с тем чтобы соответствующее лицо действительно получило возможность узнать о начавшемся производстве и явиться в суд;

в) принять соответствующие законодательные меры для обеспечения наличия в процедуре обращения взыскания на заложенное имущество и в процессуальных нормах надлежащих требований и процедур, обязательных к выполнению до проведения аукциона по продаже объекта недвижимости или выселения, в соответствии с Пактом и с учетом замечания общего порядка № 7 Комитета.

**Предыдущее решение:**

На своей шестьдесят шестой сессии Комитет принял доклад о последующих мерах в связи с сообщениями (E/C.12/66/3), в котором, по его мнению, все общие рекомендации и рекомендация а) в отношении автора были в основном выполнены. Комитет постановил продолжить процедуру последующей деятельности в связи с рекомендацией б) в отношении автора.

**Представление государства-  
участника:**

В вербальной ноте от 6 февраля 2020 года государство-участник представило информацию о шагах, предпринятых для выполнения рекомендации б) Комитета в отношении автора, и просило закрыть вопрос о последующей деятельности в связи с Соображениями Комитета.

Государство-участник утверждает, что 4 июня 2018 года Высокий суд Мадрида принял окончательное решение, объявив неприемлемой спорную административную апелляцию, поданную на решение администрации отказать адвокатам автора в удовлетворении ходатайства о выплате 49 600 евро на судебные издержки плюс проценты за проволочки. В решении подчеркивается, что именно автор, а не ее адвокаты имеют право требовать возмещения расходов.

---

*И.Д.Г. против Испании* (E/C.12/55/D/2/2014)

---

Отмечается также, что ходатайство о возмещении ущерба было подано адвокатами, «действующими от своего имени и по своему праву», и что нет никаких доказательств того, что автор оплатила гонорар адвокатов.

**Комментарии автора:**

15 апреля 2020 года автор направила свои комментарии по представлению государства-участника. Она утверждает, что просьба о возмещении гонорара не была отклонена по существу, а была объявлена неприемлемой по формальным причинам и поэтому государство-участник не лишено возможности возместить ей судебные издержки. Автор считает, что государству-участнику следует произвести возмещение *ex officio* и без дальнейших задержек.

**Решение Комитета:**

Комитет отмечает, что представители автора требовали, чтобы государство-участник выплатило 49 600 евро, причем это требование было отклонено, поскольку адвокаты не имеют права требовать возмещения этого гонорара. Комитет отмечает, что, по мнению автора, государство-участник должно предоставить ей возмещение *ex officio* и без дальнейших задержек. Комитет подчеркивает законность стремления сторон требовать добросовестного и разумного выполнения рекомендации Комитета в любых обстоятельствах.

В этой связи Комитет считает, что некоторые из его рекомендаций могут быть выполнены *ex officio*, в то время как другие могут потребовать от заинтересованной стороны тех или иных действий. В конкретных обстоятельствах этой рекомендации ее осуществление в соответствии с применимым законодательством государства-участника требовало от автора конкретных действий, предпринятых добросовестно и разумным образом. В данном случае 4 июня 2018 года судебные власти указали автору сообщения канал, по которому она должна будет представить свою жалобу, и, согласно информации, находящейся в распоряжении Комитета, автор еще не представила такую жалобу. Поэтому Комитет считает, что, как явствует из имеющейся информации, государство-участник не возражало против возмещения судебных издержек, которые автор могла бы разумно оплатить в процессе обработки ее сообщения Комитету, и предоставило ей процедуру для обращения с просьбой о таком возмещении. В заключение Комитет считает, что тот факт, что эта рекомендация до сих пор не выполнена, не может быть отнесен на счет государства-участника.

Комитет напоминает, что в ходе своей шестьдесят шестой сессии он выразил мнение о том, что выполнение государством-участником остальных рекомендаций было в значительной степени удовлетворительным, и завершил принятие своих последующих мер в связи с этими рекомендациями. В свете вышеизложенного Комитет постановляет завершить последующую деятельность в связи с этими Соображениями, считая, что их осуществление было в значительной степени удовлетворительным.

---

<b>Дата принятия Сообщений:</b>	26 марта 2018 года
<b>Содержание первоначального сообщения:</b>	Автор в течение многих лет являлась добровольным участником системы социального обеспечения, поскольку она занималась неоплачиваемым домашним трудом, и с ноября 1981 года и далее вносила ежемесячные взносы, за исключением периода в восемь месяцев, в течение которого она не делала никаких взносов. Позднее автор выплатила эти взносы ретроактивно. На основании информации, предоставленной службами социального обеспечения, в 2001 году автор сообщения подала заявление о досрочной специальной пенсии, однако это заявление было отклонено на том основании, что минимальное количество взносов не было внесено и что все добровольные взносы, внесенные по истечении восьмимесячного периода, в течение которого она не делала взносов, были недействительны.
<b>Нарушенные статьи:</b>	Статья 9 и статьи 2 (2) и 3, рассматриваемые вместе со статьей 9, Пакта
<b>Рекомендации Комитета в отношении автора:</b>	Государство-участник обязано предоставить автору эффективное средство правовой защиты, а именно: <ul style="list-style-type: none"><li>a) предоставить пособия, на которые она имеет право в рамках своего права на пенсионное обеспечение, с учетом уплаченных ею в Эквадорский институт социального страхования взносов или же другие эквивалентные социальные пособия, которые обеспечили бы ей достаточный и достойный жизненный уровень, принимая во внимание содержащиеся в настоящих Сообщениях критерии;</li><li>b) предоставить автору соответствующую компенсацию за нарушения, жертвой которых она стала на тот срок, в течение которого была лишена права на социальное обеспечение, а также за любой другой ущерб, непосредственно связанный с этими нарушениями;</li><li>c) возместить автору целесообразные расходы на правовое представительство, возможно понесенные ею в связи с рассмотрением сообщения.</li></ul>
<b>Общие рекомендации Комитета:</b>	Государство-участник несет следующие обязательства: <ul style="list-style-type: none"><li>a) принять надлежащие законодательные и/или административные меры, с тем чтобы гарантировать каждому застрахованному лицу право запрашивать, затребовать и получать информацию о своем праве на социальное обеспечение, включая пенсию или будущее пенсионное пособие;</li><li>b) принять необходимые меры, для того чтобы Эквадорский институт социального страхования или любое другое учреждение, администрирующее систему социального обеспечения, а также взносы застрахованных лиц и пенсионные пособия, предоставляли застрахованным лицам/получателям своевременную и точную информацию, в частности о действительности их взносов и любых изменениях их статуса застрахованного лица;</li><li>c) принять необходимые меры, в том числе законодательные, которые должны гарантировать, что</li></ul>

применяемые к лицам, застрахованным Эквадорским институтом социального страхования или любым другим учреждением, администрирующим систему социального обеспечения, санкции являются пропорциональными и не делают невозможным получение такими лицами пенсионного пособия;

d) обеспечить лицам, застрахованным Эквадорским институтом социального страхования или любым другим учреждением, администрирующим систему социального обеспечения, надлежащие и своевременные административные и судебные средства правовой защиты в случае нарушений права на социальное обеспечение;

e) принять специальные законодательные и/или административные меры, которые позволят на практике гарантировать равное осуществление мужчинами и женщинами права на социальное обеспечение, включая возможность получения пенсионного пособия, в том числе меры для устранения факторов, не позволяющих женщинам, занимающимся неоплачиваемым домашним трудом, уплачивать взносы в программы социального обеспечения;

f) с учетом соображений, изложенных в пункте 18 Соображений Комитета, разработать в разумные сроки комплексную и всеобъемлющую программу выплат пособий, не связанных с внесением взносов, в максимальных пределах имеющихся ресурсов.

#### **Представление государства-участника:**

В вербальной ноте от 6 декабря 2018 года государство-участник представило информацию о мерах, принятых для выполнения рекомендаций Комитета.

Что касается рекомендаций в отношении автора, то государственные власти провели несколько встреч с представителями автора. 6 сентября 2018 года Эквадорский институт социального страхования проинформировал автора сообщения о том, что она отвечает всем требованиям для получения пенсии по старости, но для того, чтобы воспользоваться этим правом, она должна прекратить вносить добровольные взносы в систему социального обеспечения. Государство-участник подсчитало причиненный автору материальный ущерб с учетом процентной ставки и пришло к выводу о том, что автору причитается 122,11 долл. США. Что касается другого ущерба, непосредственно связанного с нарушением прав автора, то государство-участник отмечает, что Комитет не установил конкретной суммы для выплаты адекватной компенсации, но, принимая во внимание аналогичные нарушения, установленные Межамериканским судом по правам человека, государство-участник пришло к выводу о том, что автору причитается 2500 долл. США<sup>1</sup>. Что касается судебных издержек, понесенных автором, то государство-участник считает, что возмещение не может быть произведено, поскольку автор была представлена

<sup>1</sup> См. Inter-American Court of Human Rights, “*Cinco Pensionistas*” vs. *Perú*, Application No. 12.034, Judgment, 28 February 2003, и *Acevedo Buendía y otros* (“*Cesantes y Jubilados de la Contraloría*”) vs. *Perú*, Application No. 12.357, Judgment, 1 July 2009.

Управлением Омбудсмана Эквадора, услуги которого предоставляются бесплатно.

Что касается общих рекомендаций Комитета, то государство-участник сообщает, что оно предоставляет подробную и персонализированную информацию пользователям Эквадорского института социального страхования через его отделения и что застрахованные им лица могут получить доступ к истории, касающейся своих операций, в Интернете. Кроме того, проводятся информационные кампании в средствах массовой информации и социальных сетях. Застрахованные лица могут также запросить информацию по телефону, используя «горячую линию» Института. Что касается санкций, применяемых в отношении застрахованных лиц, то государство-участник сообщает, что существуют механизмы для проверки фактов до применения таких санкций<sup>2</sup>.

Государство-участник также утверждает, что граждане имеют доступ к административным и судебным средствам правовой защиты для обжалования решений Эквадорского института социального обеспечения. 7 июля 2018 года вступил в силу новый Административно-процессуальный кодекс, в соответствии с которым были сокращены сроки разбирательства административных жалоб. Физические лица могут обжаловать административные решения в течение 10 дней со дня уведомления, и решение по жалобе должно быть принято в течение месяца. Эта апелляция может иметь приостанавливающее действие на предыдущие решения, когда она запрашивается в течение трех дней и когда существует риск непоправимого или трудновосполнимого ущерба. Кроме того, в распоряжении граждан имеются средства судебной защиты, в частности средства конституционной защиты, в случае предполагаемых нарушений прав человека, в соответствии с которыми граждане могут также просить о принятии временных мер для недопущения или прекращения нарушения прав человека.

Государство-участник также приняло меры для обеспечения того, чтобы женщины и мужчины имели равный доступ к программам социального страхования. Эквадорский институт социального страхования постоянно обменивается информацией с Министерством экономической и социальной интеграции в целях обеспечения надлежащего предоставления пенсий. У Института также имеется веб-страница, специально посвященная предоставлению информации и помощи лицам, занимающимся неоплачиваемым домашним трудом. 20 апреля 2015 года государство-участник приняло Органический закон о справедливости в сфере труда и признании труда на дому, в котором подчеркивается тот факт, что домашние работники выполняют важнейшую функцию для общества в целом и в основном являются женщинами<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> Государство-участник ссылается на официальное письмо № IESS-DG-2018-0712-OF от 15 ноября 2018 года, приложение III.

<sup>3</sup> Государство-участник ссылается на официальное письмо № IESS-DG-2018-0712-OF.

Государство-участник поясняет, что оно предлагает как связанные, так и не связанные с внесением взносов пенсии. Не связанные с внесением взносов пенсии находятся в ведении Министерства экономической и социальной интеграции. Государство-участник также обеспечивает всеобщую бесплатную медицинскую помощь для всех граждан.

Государство-участник утверждает, что оно приняло все необходимые меры для предоставления автору пособий, на которые она имеет право в связи с выходом на пенсию, и для компенсации причиненного ей ущерба. Государство-участник не может возместить судебные издержки, поскольку услуги, предоставляемые Управлением Омбудсмана, являются бесплатными. Государство-участник также сообщает, что оно предприняло все необходимые шаги для выполнения общих рекомендаций Комитета.

**Комментарии автора:**

3 июля 2020 года автор направила свои комментарии по представлению государства-участника. Автор утверждает, что она и ее представители встречались с представителями Эквадорского института социального страхования, и ей сообщили, что ей может быть назначена ежемесячная пенсия в размере 272 долл. США, что соответствует 70 процентам минимальной заработной платы. Автор утверждает, что эта сумма не позволяет ей иметь достаточный и достойный уровень жизни, не подвергаясь эксплуатации и физическому и психологическому жестокому обращению. Кроме того, по словам автора, в этот расчет все еще не включены взносы, сделанные в период с августа 1989 года по февраль 1995 года, которые стали недействительными. 26 декабря 2018 года автор была проинформирована о том, что, даже если при расчете учесть недействительные взносы, размер пенсии для лиц, внесших взносы за период от 21 до 30 лет, составляет 270 долл. США. Автор утверждает, что в настоящее время она продолжает вносить добровольные взносы в Эквадорский институт социального страхования. Что касается компенсации, предложенной властями, то автор утверждает, что она не согласна с этой суммой. Автор представила властям счета, показывающие понесенные ею расходы, в частности расходы, связанные со здоровьем, поскольку она была вынуждена пользоваться частным медицинским страхованием и производила выплаты в качестве добровольно застрахованного лица в систему социального обеспечения. Эти расходы составляют более 20 000 долл. США, поскольку автор страдает диабетом и другими заболеваниями. В настоящее время автор получает финансовую помощь от своей семьи для покрытия этих расходов. Что касается ее судебных расходов, то автор утверждает, что, даже если автору не пришлось оплачивать судебные издержки, Управление Омбудсмана понесло расходы и представило властям счета за оплату юридических услуг. Кроме того, автор понесла судебные расходы в ходе внутреннего судебного разбирательства на сумму около 4000 долл. США.

Что касается общих рекомендаций, то автор утверждает, что, даже если и предпринимались усилия по увеличению объема

информации, предоставляемой застрахованным лицам, практика по-прежнему заключается в том, что только после того, как конкретные лица выходят на пенсию и подают просьбу о выплате им пенсии, рассматривается вопрос об удовлетворении ими соответствующих требований. Это означает, что гражданам часто приходится долго ждать, и они могут слишком поздно обнаружить, что некоторые из внесенных ими взносов являются недействительными. Автор утверждает, что действительность взносов должна быть установлена в момент их уплаты, а не в момент обращения с просьбой о выплате пенсии. Эта проблема была отмечена Конституционным судом, который счел нелогичным, что Эквадорский институт социального страхования не берет на себя ответственность за осуществление собственного контроля при получении заявлений о присоединении к схеме<sup>4</sup>.

Автор утверждает, что Соображения еще не выполнены, в частности рекомендации в отношении автора.

#### **Решение Комитета:**

Комитет отмечает, что, согласно информации, представленной сторонами, государство-участник встретилось с автором и предложило ей ежемесячную пенсию в размере 272 долл. США, что соответствует 70 процентам минимальной заработной платы в государстве-участнике. Эквадорский институт социального страхования сообщает, что даже с учетом 305 внесенных взносов причитающаяся ежемесячная пенсия составит 270 долл. США. Комитет приветствует переговоры, которые ведутся в отношении пенсии автора. Он особенно приветствует тот факт, что автору было предложено пособие по социальному обеспечению, и считает, что эта мера могла бы быть равносильна удовлетворительному выполнению рекомендации а) в отношении автора. Вместе с тем Комитет отмечает, что автор утверждает, что эта пенсия не позволит ей иметь достаточный и достойный уровень жизни. Комитет считает, что автор не обосновала это утверждение. Комитет призывает государство-участник и автора сообщения продолжить добросовестные обмены мнениями в целях достижения договоренности о ежемесячной пенсии автора сообщения и просит автора сообщения представить оценку минимальной пенсии, которая позволила бы человеку иметь достаточный и достойный уровень жизни в государстве-участнике, а также основания для ее расчета.

Комитет отмечает, что государство-участник предложило автору компенсацию в размере 2500 долл. США. Комитет приветствует эту меру и считает, что ее можно было бы приравнять к удовлетворительному выполнению рекомендации б) в отношении автора. Вместе с тем Комитет отмечает, что автор не согласна с этой суммой и представила властям счета, показывающие понесенные расходы, которые непосредственно связаны с нарушением, выявленным в Соображениях Комитета, и что она сделала конкретные заявления о том, что эти расходы составляют более 20 000 долл. США. Комитет призывает стороны продолжать

<sup>4</sup> Constitutional Court, Case No. 0578-14-EP, Judgment No. 287-16-Sep-CC.



добросовестный диалог в целях достижения соглашения о надлежащей компенсации автору. Комитет просит стороны информировать его о содержании и итогах таких переговоров и просит, в частности, автора представить дополнительную информацию о содержании ее утверждений и их непосредственной связи с нарушениями.

Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что оно не может возместить судебные издержки автора, поскольку она была представлена Управлением Омбудсмана, услуги которого предоставляются бесплатно. Автор утверждает, что Управление Омбудсмана понесло судебные издержки, представляя ее интересы, и что в ходе внутреннего разбирательства она понесла расходы на сумму около 4000 долл. США. Комитет напоминает, что он рекомендовал возместить судебные издержки, понесенные самой автором. Поскольку автор была бесплатно представлена Управлением Омбудсмана, Комитет считает, что от государства-участника нельзя ожидать возмещения расходов, понесенных этим Управлением. Что касается расходов, понесенных автором в ходе внутреннего разбирательства, то Комитет напоминает, что его рекомендация касается расходов, понесенных в ходе рассмотрения сообщения в Комитете, и предлагает автору добиваться возмещения в контексте ее просьбы о компенсации за нарушение, от которого она пострадала, и ущерба, непосредственно связанного с этим нарушением.

Что касается его общих рекомендаций, то Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что существует несколько каналов информации для лиц, застрахованных системой социального обеспечения. Вместе с тем автор поясняет, что практика по-прежнему заключается в том, что застрахованные лица информируются о действительности своих взносов только после того, как они обращаются с просьбой о выплате им пенсии. Комитет напоминает, что отсутствие ясности в отношении действительности взносов до обращения за пенсией порождает законные ожидания и может иметь катастрофические последствия для жизненного плана человека, как это было в случае с автором (E/C.12/63/D/10/2015, пункт 16.3). Поэтому существенным элементом его рекомендации является предоставление информации о действительности взносов до того, как человек примет решение, изменяющее его жизнь, например решение о выходе на пенсию. Комитет считает, что государство-участник еще не приняло всех необходимых мер для предоставления застрахованным лицам своевременной и надлежащей информации об их правах на социальное обеспечение (общие рекомендации а) и б)). Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что оно обеспечивает применение санкций в отношении застрахованных лиц на основе проверенных фактов. Вместе с тем Комитет напоминает, что в своей общей рекомендации с) он рекомендовал государству-участнику гарантировать, чтобы все применяемые санкции были пропорциональными и не являлись препятствием для получения пенсии, таким как отказ в выплате пенсии по истечении шестимесячного

---

*Трухильо Калеро против Эквадора (E/C.12/63/D/10/2015)*

---

периода без уплаты взносов (E/C.12/63/D/10/2015, пункт 17.1). Комитет считает, что государство-участник еще не приняло всех необходимых мер для выполнения этой рекомендации. Государство-участник также сообщает в целом, что оно приняло новое законодательство, предусматривающее более четкие и эффективные административные средства правовой защиты, и что оно наладило координацию для обеспечения надлежащего предоставления пенсий женщинам. Комитет считает, что он не располагает достаточной информацией, для того чтобы сделать вывод о том, приняло ли государство-участник все необходимые меры для выполнения его общих рекомендаций с), d) и e), и просит государство-участник представить дополнительную информацию о конкретных мерах, принятых с целью содействия конкретно выполнению этих рекомендаций. Наконец, Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что оно предлагает как связанные, так и не связанные с внесением взносов пенсии. Однако вопрос о том, является ли система не связанного с внесением взносов пенсионного обеспечения новой или существовала ранее, остается неясным, равно как и ее сфера охвата. Поэтому Комитет просит государство-участник представить дополнительную информацию о том, какие слои населения охвачены не связанной с внесением взносов схемой, а также об общем охвате связанной с внесением взносов схемы и не связанной с внесением взносов схемы по всему населению в целом.

Таким образом, Комитет считает, что его рекомендации еще не выполнены, и постановляет продолжить процедуру последующих действий в связи с сообщением. Комитет предлагает государству-участнику представить информацию о мерах, принятых в свете его рекомендаций. В частности, он просит государство-участник представить дополнительные сведения по поводу всех его общих рекомендаций и рекомендаций a) и b) в отношении автора, как указано выше. Информация должна поступить в Комитет в течение 90 дней с момента публикации настоящего документа. Комитет препроводит полученную государством-участником информацию автору для ее замечаний, в частности по поводу рекомендаций a) и b) в отношении автора, как об этом было запрошено выше.

---

*С.К. и Г.П. против Италии (E/C.12/65/D/22/2017)*

---

**Дата принятия Соображений:** 7 марта 2019 года

**Содержание первоначального сообщения:**

Авторы по медицинским показаниям прошли процедуру искусственного оплодотворения *in vitro*. Авторы утверждали, что С.К. была вынуждена согласиться на пересадку эмбриона в матку против ее воли и что им не позволили пожертвовать свои эмбрионы для использования в научных исследованиях. Авторы заявляли, что государство-участник нарушило их права, предусмотренные статьями 10, 12 (пункты 1 и 2 с) и d) и 15 (пункты 1 b), 2 и 3), рассматриваемыми в совокупности с пунктом 1 статьи 2 Пакта.

*С.К. и Г.П. против Италии (E/C.12/65/D/22/2017)*

<b>Нарушенные статьи:</b>	Статья 12 в отдельности и в совокупности со статьей 3 Пакта.
<b>Рекомендации Комитета в отношении автора:</b>	<p>Государство-участник обязано предоставить автору эффективное средство правовой защиты, а именно:</p> <p>а) создать надлежащие условия, позволяющие авторам сообщения пользоваться средствами искусственного оплодотворения <i>in vitro</i>, будучи уверенными, что их право на отзыв согласия на имплантацию эмбрионов будет соблюдено;</p> <p>б) обеспечить защиту С.К. от любого нежелательного медицинского вмешательства и соблюдение ее права принимать свободные решения, касающиеся ее собственного тела;</p> <p>в) присудить С.К. адекватную компенсацию за причиненный физический, психологический и моральный ущерб;</p> <p>г) возместить авторам разумные расходы на правовое представительство, понесенные в связи с рассмотрением сообщения.</p>
<b>Общие рекомендации Комитета:</b>	<p>Государство-участник несет следующие обязательства:</p> <p>а) принять соответствующие законодательные и/или административные меры, гарантирующие право всех женщин на принятие свободных решений относительно медицинских вмешательств, затрагивающих их организм, в частности обеспечить их право отозвать свое согласие на пересадку эмбрионов в матку;</p> <p>б) принять надлежащие законодательные и/или административные меры, гарантирующие доступ ко всем общедоступным методам репродуктивного лечения и позволяющие всем лицам отказываться от согласия на имплантацию эмбрионов, обеспечивая, чтобы все ограничения на доступ к такому лечению соответствовали критериям, предусмотренным в статье 4 Пакта.</p>
<b>Представление государства-участника:</b>	<p>В вербальной ноте от 26 сентября 2019 года государство-участник представило информацию о различных стратегиях, принятых в связи с использованием технологий деторождения с помощью медицинских средств, которые направлены на защиту прав лиц, пользующихся такими технологиями. Некоторые из этих стратегий не имеют прямого отношения к рассматриваемым рекомендациям, но касаются других аспектов деторождения с помощью медицинских средств. Государство-участник сообщает, что Национальный институт здравоохранения собирает и распространяет информацию, необходимую для обеспечения транспарентности в отношении методов, используемых для деторождения с помощью медицинских средств. Институт также регистрирует данные, касающиеся согласия на использование деторождения с помощью медицинских средств, а также приостановления и отзыва согласия.</p> <p>Государство-участник напоминает о решениях, принятых Конституционным судом, которые изменили законодательство, регулирующее деторождение с помощью медицинских средств (E/C.12/65/D/22/2017, пункты 2.2–2.4).</p>

Государство-участник сообщает, что министр юстиции и министр здравоохранения приняли Постановление № 265, опубликованное 17 февраля 2017 года, которое содержит конкретные правила выражения воли (осознанного согласия) на использование методов деторождения с помощью медицинских средств, согласно пункту 3 статьи 6 Закона 40/2004 (E/C.12/65/D/22/2017, пункт 2.2). Далее указывается, что область Тоскана через свою областную комиссию по биоэтике недавно утвердила ряд формальных требований для получения осознанного согласия в отношении некоторых видов использования технологии деторождения с помощью медицинских средств, работа над которыми вскоре будет завершена.

Государство-участник сообщает, что Соображения Комитета были опубликованы на веб-сайте Межведомственного комитета по правам человека (<https://cidu.esteri.it>), включая их перевод на итальянский язык. Соображения будут также включены в доклад, который будет представлен парламенту.

Государство-участник отмечает, что авторы не возобновили гражданское судопроизводство в Суде Флоренции после решения Конституционного суда.

#### Комментарии авторов:

4 июня 2020 года авторы направили свои комментарии по представлению государства-участника. Авторы утверждают, что факты, представленные государством-участником, предшествуют принятию Комитетом Соображений и не свидетельствуют о каком-либо выполнении рекомендаций Комитета. Авторы заявляют, что государство-участник не предприняло шагов по выполнению рекомендаций, а, напротив, приняло меры, которые еще больше ущемляют права авторов.

Авторы утверждают, что 3 июня 2020 года они направили в различные внутригосударственные органы письмо с просьбой о выполнении Соображений.

Что касается рекомендаций в отношении авторов, то 12 января 2017 года Совет министров принял Постановление № 502 о новых основных уровнях помощи, в соответствии с которым возрастной ценз для женщин, обращающихся за помощью в сфере репродуктивного здоровья в Национальную службу здравоохранения, составляет 46 лет. Авторы подчеркивают, что постановление не устанавливает никаких ограничений для мужчин. Областям разрешается устанавливать возрастной ценз, который ниже национального. Поскольку в Тоскане, области авторов, установлен ценз в 43 года, женщина-автор, родившаяся в 1969 году, не может подвергаться искусственному оплодотворению *in vitro*, субсидируемому Национальной службой здравоохранения. Кроме того, это постановление не включает в себя доимплантационный генетический диагноз, который необходим для того, чтобы автор как носитель генетического расстройства могла использовать искусственное оплодотворение *in vitro*, избегая при этом риска травмирующего аборта (E/C.12/65/D/22/2017, пункты 2.1–2.5). В своем письме властям авторы просили Министерство здравоохранения отменить возрастной ценз и

включить предимплантационную генетическую диагностику в число основных видов помощи. Наконец, авторы заявляют, что они еще не получили никакой компенсации, однако в своем письме властям они запросили 20 000 евро в качестве компенсации для С.К. и 5000 евро для возмещения судебных издержек.

Что касается общих рекомендаций, то авторы утверждают, что нет желания вносить поправки в Закон 40/2004 и что он остается неизменным, однако доступ к деторождению с помощью медицинских средств был еще более ограничен в соответствии с Постановлением № 502. В частности, авторы утверждают, что никто до сих пор не может отозвать свое согласие на пересадку эмбрионов. Авторы указывают, что Соображения Комитета были упомянуты в деле, находящемся на рассмотрении суда Перуджи.

Авторы считают, что публикация Соображений на веб-сайте Межминистерского комитета по правам человека наряду с их переводом на итальянский язык не представляет собой широкого распространения Соображений среди всех слоев населения.

#### **Решение Комитета:**

Комитет принимает к сведению заявление авторов о том, что меры, представленные государством-участником, не свидетельствуют о каком-либо выполнении рекомендаций. Что касается рекомендаций, направленных на обеспечение того, чтобы все женщины, включая автора, имели возможность отозвать свое согласие на медицинское вмешательство, в частности в контексте деторождения с помощью медицинских средств, то Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что оно приняло постановление, касающееся выражения осознанного согласия, и что в области авторов был утвержден ряд официальных требований в отношении такого согласия. Комитет отмечает, что никаких дополнительных подробностей представлено не было и что авторы утверждают, что они пока не имеют доступа к деторождению с помощью медицинских средств, не опасаясь нежелательного медицинского вмешательства. Авторы ссылаются на другие факты, касающиеся их доступа к субсидируемому искусственному оплодотворению *in vitro*. Комитет ограничится оценкой осуществления рекомендаций, содержащихся в его Соображениях. Комитет считает, что эти рекомендации еще не выполнены, и просит государство-участник представить дополнительную информацию о мерах, принятых для их выполнения.

Комитет далее отмечает, что авторы в недавнем письме, направленном национальным властям, просили предоставить компенсацию и возмещение юридических издержек, разумно понесенных в ходе обработки сообщения, как это было рекомендовано Комитетом. Комитет пока не располагает сведениями о том, был ли получен ответ на эту просьбу.

Таким образом, Комитет считает, что его рекомендации еще не выполнены, и постановляет продолжить процедуру последующих действий в связи с сообщением. Комитет предлагает государству-участнику представить информацию

*С.К. и Г.П. против Италии (Е/С.12/65/D/22/2017)*

---

о мерах, принятых в свете его рекомендаций. В частности, он просит государство-участник представить более подробную информацию о Постановлении № 265 и мерах, принятых в области Тоскана, а также о любых других мерах, которые могут способствовать защите права всех женщин на отзыв своего согласия на пересадку эмбрионов в матку. Информация должна поступить в Комитет в течение 90 дней с момента публикации настоящего документа.

Комитет отмечает, что государство-участник опубликовало Соображения и перевело их на итальянский язык. Комитет отмечает, что, по мнению авторов, такая публикация не равнозначна широкому распространению Соображений. Комитет приветствует публикацию и перевод его Соображений и призывает государство-участник продолжать распространение Соображений по каналам, которые будут охватывать все слои населения.

---